



**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/23270  
6 de diciembre de 1991  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

**CARTA DE FECHA 5 DE DICIEMBRE DE 1991 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN  
ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno tengo el honor de informarle de una serie de violaciones de las condiciones de cesación del fuego cometidas por el Iraq.

1. El 4 de octubre de 1991, se observó a un grupo de 25 soldados iraquíes que trasladaban equipo para construir una trinchera en la zona de las coordenadas geográficas 532-447 del mapa de Sumar.

2. El 7 de octubre de 1991, se observó a seis soldados iraquíes que excavaban un canal en la zona de las coordenadas geográficas 880-135 del mapa de Halaleh.

3. El 7 de octubre de 1991, se observó a 11 soldados iraquíes que utilizaban un camión y una cargadora para plantar varias trampas en la zona de las coordenadas geográficas 291-821 del mapa de Nahr-e-Anbar.

4. El 10 de octubre de 1991, se observó a un grupo de soldados iraquíes bien pertrechados que patrullaban la zona de las coordenadas geográficas 857-179 del mapa de Halaleh.

5. El 11 de octubre de 1991, soldados iraquíes construyeron una trinchera y un terraplén e instalaron alambradas de púas en la zona de las coordenadas geográficas 977-658 del mapa de Mehran.

6. El 12 de octubre de 1991, a las 14.15 horas, un grupo de elementos antirrevolucionarios enviados desde el Iraq dispararon de la zona de las coordenadas geográficas 91-76 del mapa de Siparus hacia posiciones iraníes. Otros seis elementos en un vehículo acudieron a la zona del conflicto para ayudar al primer grupo. Como resultado de la reacción de los guardias iraníes, el vehículo quedó dañado y los elementos antirrevolucionarios se retiraron al Iraq. Dos guardias iraníes fueron heridos en este incidente.

7. El 13 de octubre de 1991, se observó a tres soldados iraquíes con túnicas blancas que vigilaban la zona de las coordenadas geográficas 295-816 del mapa de Nahr-e-Anbar.

8. El 15 de octubre de 1991, varios soldados iraquíes dispararon una bengala en la zona de las coordenadas geográficas 29-82 del mapa de Nahr-e-Anbar.

9. El 18 de octubre de 1991, a las 21.00 horas, varios soldados iraquíes en la zona de las coordenadas geográficas 54-44 del mapa de Sumar se acercaron a posiciones iraníes. Tras la reacción de los guardias iraníes, se retiraron en territorio iraquí.

10. El 19 de octubre de 1991, dos soldados iraquíes trataron de infiltrarse en la zona vecina a las coordenadas geográficas 507-777 del mapa de Sizdeh. Tras la reacción de los guardias iraníes, se retiraron en territorio iraquí.

Mucho agradecería que se hiciera distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kamal KHARRAZI  
Embajador  
Representante Permanente

-----